

RAPORTUL

**privind conturile anuale ale Agenției de Aprovizionare a Euratom pentru exercițiul financiar 2013,
însoțit de răspunsurile agenției**

(2014/C 442/31)

INTRODUCERE

1. Agenția de Aprovizionare a Euratom (denumită în continuare „agenția”), cu sediul la Luxemburg, a fost creată în 1958 ⁽¹⁾. Decizia 2008/114/CE, Euratom a Consiliului ⁽²⁾ a înlocuit statutul anterior al agenției. Principala sarcină a agenției este de a asigura aprovizionarea regulată cu materiale nucleare, în special cu combustibili nucleari, a utilizatorilor din Uniunea Europeană, prin intermediul unei politici comune în materie de aprovizionare bazate pe principiul accesului egal la sursele de aprovizionare.

2. Din 2008 și până în 2011 inclusiv, agenția nu a dispus de un buget propriu pentru acoperirea costurilor operațiunilor sale. Toate cheltuielile efectuate de agenție pentru implementarea activităților sale au fost suportate de Comisie. Pentru exercițiile financiare 2012 și 2013, Comisia a acordat agenției un buget propriu, care acoperă însă doar o mică parte a cheltuielilor acesteia.

DECLARAȚIA DE ASIGURARE

3. În temeiul dispozițiilor articolului 287 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE), Curtea a auditat:

- (a) conturile anuale ale agenției, care cuprind situațiile financiare ⁽³⁾ și rapoartele privind execuția bugetară ⁽⁴⁾ pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie 2013; și
- (b) legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente acestor conturi.

Responsabilitatea conducerii

4. Conducerea este responsabilă de întocmirea și de prezentarea fidelă a conturilor anuale ale agenției, precum și de legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente acestora ⁽⁵⁾:

- (a) responsabilitățile conducerii în ceea ce privește conturile anuale ale agenției includ conceperea, implementarea și menținerea sistemului de control intern necesar pentru întocmirea și pentru prezentarea fidelă a unor situații financiare care să nu fie afectate de denaturări semnificative, fie rezultate din acte de fraudă, fie rezultate din erori; aceste responsabilități includ, de asemenea, alegerea și aplicarea politicilor contabile corespunzătoare, pe baza normelor contabile adoptate de contabilul Comisiei ⁽⁶⁾, precum și elaborarea unor estimări contabile rezonabile în lumina circumstanțelor existente. Directorul aprobă conturile anuale ale agenției după ce contabilul acesteia le-a întocmit pe baza tuturor informațiilor disponibile și după ce acesta a elaborat o notă ce însoțește conturile, în care declară, *inter alia*, că a obținut o asigurare rezonabilă conform căreia aceste conturi prezintă, sub toate aspectele semnificative, o imagine corectă și fidelă a situației financiare a agenției;
- (b) responsabilitățile conducerii în ceea ce privește asigurarea legalității și regularității operațiunilor subiacente și respectarea principiului bunei gestiuni financiare constau în conceperea, implementarea și menținerea unui sistem eficace și eficient de control intern, care să facă apel la o supraveghere adecvată și la măsuri corespunzătoare de prevenire a neregularităților și a fraudei, precum și, dacă se dovedește necesar, la acțiuni în justiție pentru recuperarea fondurilor plătite sau utilizate în mod incorect.

⁽¹⁾ JO 27, 6.12.1958, p. 534/58.

⁽²⁾ JO L 41, 15.2.2008, p. 15.

⁽³⁾ Acestea cuprind bilanțul, contul rezultatului economic, tabelul fluxurilor de numerar, situația modificărilor în structura activelor nete, precum și o sinteză a principalelor politici contabile, alături de o serie de alte note explicative.

⁽⁴⁾ Acestea cuprind contul rezultatului bugetar și anexa la contul rezultatului bugetar.

⁽⁵⁾ Articolele 39 și 50 din Regulamentul delegat (UE) nr. 1271/2013 al Comisiei (JO L 328, 7.12.2013, p. 42).

⁽⁶⁾ Normele contabile adoptate de contabilul Comisiei derivă din Standardele internaționale de contabilitate pentru sectorul public (*International Public Sector Accounting Standards – IPSAS*) adoptate de Federația Internațională a Contabililor (*International Federation of Accountants – IFAC*) sau, după caz, din Standardele internaționale de contabilitate (*International Accounting Standards – IAS*)/ Standardele internaționale de raportare financiară (*International Financial Reporting Standards – IFRS*) adoptate de Consiliul pentru Standarde Internaționale de Contabilitate (*International Accounting Standards Board – IASB*).

Responsabilitatea auditorului

5. Responsabilitatea Curții este de a furniza Parlamentului European și Consiliului ⁽⁷⁾, pe baza auditului pe care l-a desfășurat, o declarație de asigurare cu privire la fiabilitatea conturilor anuale și la legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente acestora. Auditul Curții este efectuat în conformitate cu standardele internaționale de audit și codul deontologic formulate de IFAC și cu standardele internaționale ale instituțiilor supreme de audit formulate de INTOSAI. Aceste standarde impun Curții să planifice și să efectueze auditul astfel încât să obțină o asigurare rezonabilă referitor la prezența sau la absența unor denaturări semnificative în cadrul conturilor anuale ale agenției și la conformitatea operațiunilor subiacente cu legile și reglementările în vigoare.

6. Auditul implică aplicarea unor proceduri în vederea obținerii de probe de audit privind sumele și informațiile prezentate în conturi și privind legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente acestora. Procedurile de audit sunt alese pe baza raționamentului auditorului, care se întemeiază pe evaluarea riscului ca în cadrul conturilor să se regăsească denaturări semnificative sau ca la nivelul operațiunilor subiacente să existe neconformități semnificative cu cerințele din legislația Uniunii Europene, fie că aceste denaturări sau neconformități rezultă din acte de fraudă, fie că rezultă din erori. Atunci când evaluează aceste riscuri, auditorul analizează controalele interne referitoare la întocmirea și la prezentarea fidelă a conturilor, precum și sistemele de supraveghere și de control introduse pentru a asigura legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente, și definește proceduri de audit corespunzătoare în raport cu circumstanțele. Auditul include, în egală măsură, aprecierea caracterului adecvat al politicilor contabile și a caracterului rezonabil al estimărilor contabile, precum și evaluarea prezentării globale a conturilor.

7. Curtea consideră că probele de audit obținute sunt suficiente și adecvate pentru a sta la baza declarației sale de asigurare.

Opinia privind fiabilitatea conturilor

8. În opinia Curții, conturile anuale ale agenției prezintă în mod fidel, sub toate aspectele semnificative, situația financiară a acesteia la 31 decembrie 2013, precum și rezultatele operațiunilor sale și fluxurile sale de numerar pentru exercițiul încheiat la această dată, în conformitate cu dispozițiile regulamentului său financiar și cu normele contabile adoptate de contabilul Comisiei.

Opinia privind legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente conturilor

9. În opinia Curții, operațiunile subiacente conturilor anuale aferente exercițiului încheiat la 31 decembrie 2013 sunt conforme cu legile și reglementările în vigoare sub toate aspectele semnificative.

10. Observațiile prezentate în continuare nu pun în discuție opiniile exprimate de Curte.

OBSERVAȚII CU PRIVIRE LA FIABILITATEA CONTURILOR

11. În notele la conturile anuale ale agenției pentru exercițiul 2013 se arată că toate salariile și unele costuri suplimentare pentru servicii administrative au fost plătite direct din bugetul Comisiei. Costurile salariale sunt indicate, dar nu sunt prezentate detalii cu privire la costurile pentru serviciile administrative. Prin urmare, gradul în care agenția depinde de Comisie nu este într-un total vizibil.

OBSERVAȚII CU PRIVIRE LA CONTROALELE INTERNE

12. Nu există o documentație suficientă cu privire la elementele principale ale controalelor interne ale agenției, cum ar fi o strategie de gestionare și de control al riscurilor, proceduri de monitorizare a performanței, o evaluare a funcționării sistemului de control intern sau un cod de standarde profesionale.

SITUAȚIA ACȚIUNILOR ÎNTREPRINSE ÎN URMA OBSERVAȚIILOR DIN EXERCIȚIILE ANTERIOARE

13. *Anexa I* conține o prezentare generală a acțiunilor corective întreprinse în urma observațiilor formulate de Curte în exercițiile anterioare.

⁽⁷⁾ Articolul 107 din Regulamentul (UE) nr. 1271/2013.

Prezentul raport a fost adoptat de Camera IV, condusă de domnul Milan Martin CVIKL, membru al Curții de Conturi, la Luxemburg, în ședința sa din 1 iulie 2014.

Pentru Curtea de Conturi

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

Președinte

ANEXA I

Situția acțiunilor întreprinse în urma observațiilor din exercițiile anterioare

Exercițiul	Observația Curții	Stadiul acțiunii corective (finalizată/în desfășurare/nedemarată încă/nu se aplică)
2011	<p>Fără a pune în discuție opinia formulată la punctul 10, Curtea dorește să atragă, din nou, atenția asupra aspectului prezentat în continuare. La articolul 54 din Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice, se prevede că agenția dispune de autonomie financiară. La articolul 7 din statutul agenției, se prevăd următoarele: „Cheltuielile agenției constau în cheltuieli administrative cu personalul și comitetul consultativ, precum și cheltuieli rezultate din contractele încheiate cu terți”. Cu toate acestea, începând din 2008, agenției nu i s-a mai acordat un buget. În aceste condiții, Comisia Europeană a achitat în mod direct cheltuielile agenției care sunt menționate la articolul 7, citat mai sus. În opinia Curții, această situație contravine statutului agenției. Curtea consideră că agenția și Comisia ar trebui, împreună cu toate părțile interesate, să analizeze posibile măsuri în vederea eliminării acestei situații.</p>	Finalizată
2012	<p>Fără a pune în discuție opinia formulată la punctul 9, Curtea dorește să atragă atenția asupra aspectului prezentat în continuare. În perioada 2008-2011, agenția nu a beneficiat de un buget propriu, Comisia Europeană fiind cea care finanța și achita în mod direct toate cheltuielile. Curtea considerase că această situație încălca statutul agenției.</p> <p>În 2012, ca urmare a observațiilor Curții, Comisia a acordat agenției un buget propriu care se ridică la 98 000 de euro (104 000 de euro dacă se includ veniturile financiare din investițiile proprii). Deși articolul 54 din Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice și articolul 6 din statutul agenției prevăd că agenția dispune de autonomie financiară, cea mai mare parte a cheltuielilor agenției (cu personalul, cu spațiile de birouri și cu sistemele informatice) continuă să fie finanțate în mod direct de către Comisie. Dispozițiile referitoare la cheltuielile cu personalul sunt cuprinse în articolul 4 din statutul agenției. Aceste dispoziții sunt contradictorii, ceea ce contravine autonomiei financiare de care ar trebui să dispună agenția.</p>	Nedemarată încă

ANEXA II

Agenția de Aprovizionare a Euratom (Luxemburg)

Competențe și activități

<p>Domenii de competență a Uniunii conform tratatului</p>	<p>Politica comună de aprovizionare pentru materialele nucleare, în conformitate cu principiile și obiectivele (<i>securitatea aprovizionării</i>) stabilite de Tratatul Euratom.</p> <p>Agenția de Aprovizionare a Euratom a fost instituită direct prin articolul 52 din Tratatul Euratom, semnat în 1957. Activitatea agenției este reglementată și de statutul acesteia, adoptat printr-o decizie a Consiliului având ca temei juridic articolul 54 din Tratatul Euratom.</p>
<p>Competențele agenției</p> <p>(astfel cum sunt definite în Tratatul Euratom, în special la capitolul 6, și în Decizia 2008/114/CE, Euratom a Consiliului din 12 februarie 2008 de stabilire a Statutului Agenției de Aprovizionare a Euratom)</p>	<p>Obiective</p> <ul style="list-style-type: none"> — asigurarea aprovizionării cu materiale nucleare, prin intermediul unei politici comune în materie de aprovizionare, cu respectarea principiului accesului egal la sursele de aprovizionare; — asigurarea faptului că toți utilizatorii din Comunitate sunt aprovizionați în mod constant și echitabil cu minereuri și combustibili nucleari; — identificarea și monitorizarea tendințelor pieței care ar putea afecta securitatea aprovizionării Uniunii Europene cu materiale și servicii nucleare; — contribuirea la politicile Comunității prin furnizarea de cunoștințe, informații și consultanță cu privire la orice aspect legat de funcționarea pieței de materiale și servicii nucleare. <p>Sarcini</p> <p>Potrivit Tratatului Euratom, Agenția de Aprovizionare a Euratom dispune de un drept de opțiune asupra materialelor nucleare produse pe teritoriile statelor membre, precum și de dreptul exclusiv de a încheia contracte privind materialele nucleare provenite din cadrul sau din afara Comunității.</p> <p>Având în vedere cele de mai sus, sarcinile Agenției de Aprovizionare a Euratom includ:</p> <ul style="list-style-type: none"> — evaluarea angajamentelor negociate între părțile implicate și, în consecință, încheierea, refuzul de a încheia sau acceptarea încheierii numai în anumite condiții a oricăror contracte sau modificări la contracte privind aprovizionarea cu materiale în sensul articolului 52 din Tratatul Euratom; — primirea și gestionarea notificărilor referitoare la toate contractele privind tratarea, prelucrarea sau formatarea minereurilor, a materiilor brute sau a materiilor speciale de fisiune, astfel cum se prevede la articolul 75 din Tratatul Euratom; — primirea și gestionarea notificărilor referitoare la toate transferurile și operațiunile de import sau de export privind cantități mici de minereuri, materii brute sau materii speciale de fisiune, astfel cum se prevede la articolul 74 din Tratatul Euratom; — întocmirea dosarelor și luarea tuturor măsurilor pregătitoare pentru deciziile Comisiei în cazurile în care, potrivit legislației Euratom, este necesar acordul Comisiei; — gestionarea, după caz, a contractelor pe care le-a încheiat sau pentru care a primit o notificare; — colectarea și procesarea de informații în vederea monitorizării constante a pieței de materiale și servicii nucleare din UE. În 2013, rolul de monitorizare al agenției a fost extins pentru a acoperi aspectele legate de aprovizionarea în UE cu radioizotopi pentru uz medical; — publicarea de rapoarte regulate pentru uzul intern și/sau pentru publicul larg cu privire la funcționarea pieței de materiale și servicii nucleare și la tendințele recente de pe această piață;

	<ul style="list-style-type: none"> — punerea la dispoziția Comunității, la cerere, de cunoștințe și consultanță cu privire la orice aspect legat de funcționarea pieței de materiale și servicii nucleare; — cooperarea cu Comitetul consultativ al Agenției de Aprovizionare a Euratom, solicitarea unor opinii din partea acestuia și participarea, după caz, inclusiv prin asigurarea activității de secretariat, la reuniunile Comitetului consultativ.
Organizare	<ul style="list-style-type: none"> — Agenția are personalitate juridică și beneficiază de autonomie financiară. — Agenția își desfășoară activitatea sub supravegherea Comisiei și nu are scopuri lucrative. — Directorul general și personalul agenției trebuie să fie sau să devină funcționari ai Comunităților Europene și trebuie să dețină autorizații de securitate. Salariile acestora sunt plătite de către Comisie. — Tratatul Euratom și statutul Agenției de Aprovizionare a Euratom stabilesc capitalul agenției și modalitățile de subscriere a acestuia. <p>Directorul general</p> <p>Numit de Comisie pentru o perioadă nedeterminată. Îndatoririle și competențele directorului general sunt stabilite în special prin statutul Agenției de Aprovizionare a Euratom.</p> <p>Supravegherea Agenției de Aprovizionare a Euratom de către Comisie</p> <p>Comisia poate emite directive în atenția agenției și are un drept de veto în ceea ce privește deciziile acesteia. Anumite decizii ale agenției trebuie să fie aprobate în prealabil de Comisie.</p> <p>Comitetul consultativ</p> <p>Comitetul consultativ este format din membri provenind din statele membre, care sunt numiți <i>intuitu personae</i> pentru un mandat de trei ani (care poate fi reînnoit). Comitetul asistă agenția în îndeplinirea sarcinilor acesteia și reprezintă un punct de contact între agenție și producătorii și utilizatorii din domeniul industriei nucleare. Comitetul poate fi consultat cu privire la orice chestiune care ține de competența agenției și trebuie să își exprime opinia cu privire la toate chestiunile enumerate la articolul 13 din statut. Comitetul se reunește în mod normal de două ori pe an.</p> <p>Auditul extern</p> <p>Curtea de Conturi Europeană.</p> <p>Autoritatea responsabilă de descărcarea de gestiune</p> <p>Parlamentul European.</p>
Resurse puse la dispoziția agenției în 2013 (2012)	<p>Bugetul</p> <p>104 000 (104 000) de euro, incluzând subvenția din partea Comisiei, în valoare de 98 000 (98 000) de euro.</p> <p>Situația personalului la 31 decembrie 2013</p> <p>Efectivul total de personal: 18 (17) (inclusiv directorul general).</p>
Produse și servicii furnizate în 2013 (2012)	<p>Securitatea aprovizionării asigurată</p> <p>Operațiuni procesate</p> <p>În 2013, agenția a gestionat aproximativ 279 (270) de operațiuni, inclusiv contracte, modificări la contracte și notificări ale activităților din amonte.</p> <p>Rapoarte</p> <p>În 2013, agenția a publicat:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Raportul anual pe 2012 al agenției;

- 4 (3) rapoarte trimestriale privind piața uraniului;
- 6 (6) publicații bilunare privind noutățile din domeniul nuclear (*Nuclear News Digest*);
- 40 (45) de publicații săptămânale scurte privind noutățile din domeniul nuclear (*Nuclear News Brief*), adresate cititorilor din cadrul Comisiei Europene.

Participarea la activitățile Comitetului consultativ al Agenției de Aprovizionare a Euratom

- Comitetul consultativ al agenției s-a reunit de două ori (în lunile aprilie și noiembrie), beneficiind de sprijinul și de participarea agenției.
- Agenția a facilitat activitățile a două grupuri de lucru ale Comitetului consultativ.

Relațiile cu alte instituții ale UE și cooperarea internațională

Relația cu Comisia Europeană a fost descrisă mai sus.

În fiecare an, agenția trebuie să prezinte Parlamentului European, Consiliului și Comisiei un raport referitor la activitățile sale din anul anterior, precum și programul său de activitate pentru anul următor.

De asemenea, agenția cooperează cu organizații internaționale, în special cu AIEA (Agenția Internațională pentru Energie Atomică) și cu Agenția pentru Energie Nucleară (*Nuclear Energy Agency – NEA*) din cadrul OCDE. În acest context, agenția participă la Grupul comun al NEA/AIEA privind uraniul și la Grupul la nivel înalt al NEA privind securitatea aprovizionării cu radioizotopi pentru uz medical (HLG-MR).

Securitatea aprovizionării cu radioizotopi pentru uz medical

În septembrie 2013, agenția a preluat președinția Observatorului European pentru aprovizionarea cu radioizotopi pentru uz medical, cu scopul de a contribui la punerea în aplicare a unei politici a Consiliului European de asigurare a continuității aprovizionării cu radioizotopi pentru uz medical.

Sursa: Informații furnizate de agenție.

RĂSPUNSURILE AGENȚIEI

12. Notele atașate conturilor finale ale agenției din 2013 includ o estimare a costurilor salariale. Datele precise privind costurile administrative ale agenției acoperite de Comisie se află în posesia acesteia din urmă. Din punctul nostru de vedere, faptul că Comisia plătește salariile personalului agenției (și alte câteva cheltuieli administrative) nu pune, ca atare, în pericol independența agenției de Aprovizionare a Euratom permițând în același timp realizarea de economii de scară.

13. Din punctul de vedere al agenției, o strategie adecvată de gestionare și de control al riscurilor este deja în curs de aplicare. Cu toate acestea, începând cu anul în curs, agenția va furniza o documentație structurată complementară în privința evaluării riscurilor și a acțiunilor de reducere a riscurilor.
